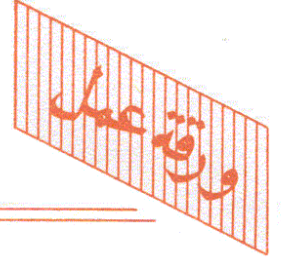




منظمة الطيران المدني الدولي



الجمعية العمومية – الدورة الخامسة والثلاثون

اللجنة التنفيذية

الموضوع رقم ١٦ : تحسين مراقبة السلامة
الموضوع رقم ١٦-٢ : الانتقال الى نهج تجميعي شامل لعمليات التدقيق ضمن برنامج الايكاو العالمي لمراقبة السلامة

الانتقال الى نهج تجميعي شامل لعمليات التدقيق ضمن برنامج الايكاو العالمي لمراقبة السلامة

ملخص

تحتوي هذه الوثيقة اقتراحات لمواصلة وتوسيع برنامج الايكاو العالمي لمراقبة السلامة في عام ٢٠٠٤ وما بعده. ويرد ملخص لأنشطة هذا البرنامج الحالية في الفقرة ٢. وتعالج الفقرة ٣ تنفيذ البرنامج بنهج تجميعي شامل، يمثل تطورا من نهج التدقيق حسب كل ملحق، الذي كان متبعا منذ انشاء البرنامج. وتوضح هذه الفقرة فوائد تطبيق النهج التجميعي الشامل لتنفيذ عمليات تدقيق مراقبة السلامة من حيث الفعالية والكفاءة والاقتصاد، وتبين السبب في قرار المجلس تأجيل التوسيع المزمع لعام ٢٠٠٤ حتى يتسنى اطلاق برنامج شامل متكامل لتدقيق مراقبة السلامة بدءا من عام ٢٠٠٥. ويرد الاجراء المعروض على الجمعية العمومية في الفقرة ٥ من هذه الوثيقة.

المراجع

الملحق الأول	الملحق الثالث عشر
الملحق الثاني	الملحق الرابع عشر
الملحق الرابع	الملحق الخامس عشر
الملحق السادس	الوثيقة Doc 7300 ، اتفاقية الطيران المدني الدولي
الملحق الثامن	الوثيقة Doc 9790 ، قرارات الجمعية العمومية سارية المفعول
الملحق العاشر	(في ٢٠٠١/١٠/٥)
الملحق الحادي عشر	

١- مقدمة

١-١ طلبت الجمعية العمومية في قرارها A32-11 أن تنفذ الايكاو عمليات تدقيق منتظمة والزامية ومنهجية ومنسقة في جميع الدول المتعاقدة، بغرض تعزيز مستوى السلامة من خلال تشجيع الدول على تنفيذ القواعد والتوصيات الدولية. وهذا التفويض الخاص بعمليات التدقيق المنتظمة معناه أن يستمر البرنامج، كما ان عبارة "عمليات تدقيق السلامة الجوية"

توجي بضرورة تدقيق جميع المجالات المتعلقة بالسلامة. ولذلك فإن توسيع نطاق البرنامج "في الوقت المناسب"، حسب توصية مؤتمر رؤساء الطيران المدني لعام ١٩٩٧، أصبح مقبولا بوصفه جزءا لا يتجزأ من تطوير البرنامج في المستقبل.

٢-١ طلب قرار الجمعية العمومية A33-8 أن تواصل الايكاو البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة، وأن توسع نطاقه ليشمل الملحق الحادي عشر - خدمات الحركة الجوية، والملحق الرابع عشر - المطارات، اعتبارا من عام ٢٠٠٤. وكلف ذلك القرار الأمين العام بأن يجري دراسة عن توسيع نطاق هذا البرنامج بأسرع ما يمكن ليشمل مجالات السلامة الأخرى، ولا سيما العناصر الرئيسية من الملحق الثالث عشر - التحقيق في حوادث ووقائع الطائرات، وذلك بدون زيادة كبيرة في تكاليف هذا التوسع.

٣-١ طلب قرار الجمعية العمومية A33-8 ما يلي أيضا: (١) أن يتبع الأمين العام نهجا أكثر مرونة في تنفيذ هذا البرنامج على الأجل الطويل، بما في ذلك تعزيز المكاتب الإقليمية، (٢) وأن يضمن المجلس استمرار هذا البرنامج من الناحية المالية لأجل طويل، وأن ينقل جميع نشاطاته تدريجيا الى الميزانية البرنامجية العادية.

٤-١ تعرض هذه الوثيقة على نظر الجمعية العمومية تقريرا عن المناقشات التي دارت حول مواصلة تنفيذ برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الى ما بعد عام ٢٠٠٤، وعن تطبيق النهج التجميعي الشامل عند تنفيذ عمليات التدقيق، بوصفه ارتقاء من النهج الذي كان متبعا منذ انشاء البرنامج وهو نهج التدقيق حسب كل ملحق على حدة.

٢- الأنشطة الراهنة في برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة

١-٢ تنفيذ عمليات التدقيق وعمليات المتابعة على أساس الملحق الأول والسادس والثامن

١-١-٢ ما زال تنفيذ عمليات التدقيق ومتابعة التدقيق على أساس الملحق الأول - اجازة العاملين والملحق السادس - عمليات الطائرات، والملحق الثامن - صلاحية الطائرات للطيران، يمثل العنصر الرئيسي للبرنامج، لأنه يشمل معظم أنشطة الطيران الأكثر تجاوزا للحدود الوطنية للأسباب التالية:

(أ) ان الطيارين المدربين والمجازين في أي دولة يطيرون في جميع أنحاء العالم.

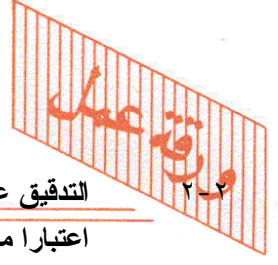
(ب) ان مشغلي الطائرات المرخصين والتابعين لأي دولة متعاقدة يشغلون طائراتهم في دول أخرى كثيرة.

(ج) ان ترخيص وصيانة الطائرات في أي دولة يؤدي الى تشغيل هذه الطائرات في دول أخرى كثيرة وعبر المجالات الجوية لعدة دول متعاقدة.

٢-١-٢ ولذا فان لكل دولة متعاقدة اهتماما قويا بمدى قدرات الدول المتعاقدة الأخرى على مراقبة السلامة، وخاصة الدول التي تطير طائراتها الى أراضي تلك الدولة ذاتها أو في مجالها الجوي. وهذا القلق على السلامة الجوية الذي أعربت عنه الدول لأسباب وجيهة هو الذي أدى الى انشاء برنامج لتدقيق مراقبة السلامة الجوية يشمل عمليات تدقيق منتظمة والزامية ومنهجية ومنسقة. فضلا عن ذلك قامت معظم الدول المتعاقدة لدى الايكاو بالتصديق على المادة رقم ٨٣ مكرر من اتفاقية شيكاغو، وشرع كثير منها في نقل مسؤوليات الاجازة ومسؤوليات استمرار صلاحية الطائرات للطيران، وأصبحت هذه الدول تحتاج الى تأكيد قاطع بأن الدول الموقعة على اتفاقية الطيران المدني الدولي (الوثيقة Doc 7300) تفي بمقتضيات ملاحق هذه الاتفاقية وقادرة على القيام بالمسؤوليات الموكولة اليها.



A35-WP/7
EX/3



التدقيق على أساس الملاحق الحادي عشر والثالث عشر والرابع عشر منظمة الطيران المدني الدولي

اعتباراً من عام ٢٠٠٤

١-٢-٢ تلبية لقرار الجمعية العمومية A33-8، أجرت الأمانة العامة الأعمال التحضيرية اللازمة لتوسيع نطاق البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة بحيث يشمل الملاحق الحادي عشر والثالث عشر والرابع عشر اعتباراً من عام ٢٠٠٤. وتبين من تلك الأعمال أن تنفيذ أحكام الملحقين الحادي عشر والرابع عشر يرتبط بتنفيذ أحكام عديدة في مختلف الملاحق، ولا سيما الملحق الأول - اجازة العاملين، والملحق الثاني - قواعد الجو، والملحق الرابع - خرائط الطيران، والملحق العاشر - اتصالات الطيران، والملحق الخامس عشر - خدمات معلومات الطيران. ولا يمكن التدقيق على أساس الملحقين الحادي عشر والرابع عشر تدقيقاً فعالاً بمعزل عن الملاحق الأخرى، كما ان التدقيق على أساس الملحق الثالث عشر وحده لن يكون اقتصادياً.

٣-٢ تدريب مدقي مراقبة السلامة الجوية

١-٣-٢ لا تملك الايكاو الموارد اللازمة لتوظيف جميع المدققين اللازمين لتدقيق مراقبة السلامة. ولذلك اضطرت الى استعارة خبراء من الدول، سواء لأجل قصير أو طويل، لاستكمال موظفيها.

٢-٣-٢ كان أحد أهم أنشطة التدقيق هو تدريب مدقي قسم تدقيق مراقبة السلامة ومسؤولي المكاتب الإقليمية وموظفي الأقسام ذات الصلة في المنظمة، والخبراء المعارين من الدول المتعاقدة. كما ان التدريب المنتظم ضروري للحفاظ على كفاءة المدققين والوفاء بشروط المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) التي رخص بموجبها قسم تدقيق مراقبة السلامة. ويتوقع أن يزداد تدريب خبراء الدول في المستقبل للسببين التاليين:

(أ) لا بد من أن يصبح المدققون الوافدون من الدول مصدرًا رئيسياً للخبرة في مختلف المجالات حتى يتسنى لهم تدقيق مراقبة السلامة بقيادة خبير من الايكاو.

(ب) ان الاستعانة بالخبراء الوطنيين تساعد على تقاسم الخبرات ونقلها بين خبراء الدول وعلى توحيد تطبيق القواعد والتوصيات الدولية، وستؤدي بصورة عامة الى تعزيز التنسيق والتعاون فيما بين الخبراء الفنيين التابعين للدول المتعاقدة.

٤-٢ تنظيم ندوات عن نظم ادارة مراقبة السلامة

١-٤-٢ تنظم الايكاو ندوات عن نظم ادارة مراقبة السلامة في جميع أقاليم الايكاو مرتين أو ثلاث مرات في السنة لتزويد المسؤولين الحكوميين بأمثلة عملية يسترشدون بها في انشاء وادارة نظام فعال لمراقبة السلامة.

٢-٤-٢ أعربت الدول المتعاقدة ومجلس الايكاو ولجنة الملاحة الجوية في أكثر من مناسبة عن تأييدها لمواصلة عقد هذه الندوات وزيادة عددها. وقد اعتبرت هذه الندوات أداة رئيسية لتقديم المساعدة العامة للدول المتعاقدة، وينبغي للايكاو أن تنظمها بعدد أكبر في المستقبل، رهنا بتوافر الأموال اللازمة.

٥-٢ اعداد ارشادات لمراقبة السلامة الجوية

١-٥-٢ يعتبر اعداد الارشادات الفنية وتوزيعها أداة أخرى من أدوات الدعم التي توفرها الايكاو للدول المتعاقدة. فهذه الارشادات تمكن الدول من تنفيذ القواعد والتوصيات الدولية بطريقة متجانسة تضمن التنفيذ الموحد لأحكام الملاحق



A35-WP/7
EX3

منظمة الطيران المدني الدولي
التي أعدت هذه الإرشادات من أجلها. ويقوم قسم تدقيق مراقبة السلامة الجوية بإعداد الإرشادات اللازمة لإنشاء وإدارة
النظم الإقليمية لتدقيق مراقبة السلامة.

٦-٢ تحليل نتائج عمليات التدقيق

١-٦-٢ أنشئت قاعدة بيانات للاستنتاجات والاختلافات التي أسفرت عنها عمليات التدقيق، وتسجل فيها النتائج والاختلافات التي ظهرت من عمليات التدقيق وعمليات متابعة التدقيق التي تجريها الإيكاو. وبفضل المعلومات المأخوذة من قاعدة البيانات هذه - مثل المعلومات عن مستوى نشاط الطيران في الدولة والنتائج الفعلية والاختلافات التي تم تحديدها أثناء التدقيق - يصبح بوسع قسم تدقيق مراقبة السلامة إجراء تحليل مفصل لتحديد المسارات المحتملة لتبديد المخاوف التي تارت ازاء السلامة الجوية. وقد وفرت قاعدة البيانات لقسم تدقيق مراقبة السلامة القدرة على تحديد هذه المخاوف حسب كل عنصر من العناصر الأساسية لمراقبة السلامة. ويمكن استخدام المعلومات المشتقة على هذا النحو لتقييم الأثر المحتمل على سلامة عمليات الطائرات على عدة مستويات، بما يتيح للإيكاو والمنظمات الدولية والدول ومجموعات الدول أن تضع الأولويات للأنشطة الرامية الى إزالة المخاوف المحددة في مجال السلامة. وقد استفادت إدارة الملاحة الجوية و فرق خبرائها ومجموعات الدراسة التابعة لها من التقارير المشتقة من قاعدة البيانات المذكورة.

٣-٢ اتباع نهج تجميعي شامل لتنفيذ برنامج تدقيق مراقبة السلامة

١-٣ المفهوم

١-١-٣ كانت عمليات تدقيق مراقبة السلامة التي نفذت حتى الآن تخطط وتنفذ على أساس كل ملحق على حدة، بدءا بالملاحق الأول والسادس والثامن، ثم بالملاحق الأخرى تدريجيا. وقد أدى هذا المنهج غرضه وأثبت كفاءته في إنشاء البرنامج وتنظيم عملياته الأولية، الا أنه اتضح أن الاستمرار على نفس النهج لتقييم قدرات الدول المتعاقدة على مراقبة السلامة وتنفيذ أحكام السلامة الجوية أمر يقتضي وقتا طويلا وتكاليف باهظة.

٢-١-٣ تواجه المنظمة تحديا يتمثل في تأسيس برنامج متين لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، وتجديد كفاءته وفعالته، مع الإبقاء على تكاليف التشغيل الاجمالية على مستوى مقبول. وعلى أساس الخبرة المكتسبة حتى الآن، يرى المجلس حاليا أن الوقت قد حان ليرتقي هذا البرنامج من نهج التدقيق حسب كل ملحق على حدة الى نهج تجميعي شامل يركز على القدرات العامة للدول على مراقبة السلامة. وسوف يشمل هذا النهج التجميعي الشامل جميع الملاحق التي تتضمن أحكاما متعلقة بالسلامة، وهذا أمر أفضل وأكثر اقتصادا.

٣-١-٣ ان النهج التجميعي الشامل، المعتمد اتباعه لتنفيذ عمليات تدقيق مراقبة السلامة، يتكون من مرحلتين. ففي المرحلة الأولى يحدد مدى تنفيذ أحكام الملاحق وما هي الاختلافات، وذلك من خلال مراجعة استبيان أنشطة الطيران الذي استوفته الدول، وقوائم التحقق من مدى امتثال جميع الملاحق ذات الصلة، وكذلك عن طريق استعراض الوثائق التي وضعتها الدولة لتنفيذ القواعد والتوصيات الدولية فضلا عن استمرار تشغيل نظام فعال لمراقبة السلامة. وفي المرحلة الثانية ستقوم فرق التدقيق التابعة للإيكاو بزيارة الدول التي جرى التدقيق فيها، وتقييم المعلومات التي قدمتها هذه الدول، وإجراء تدقيق في الموقع للقدرة الحكومية الاجمالية على مراقبة السلامة. وسيشمل ذلك تدقيقا لتنظيم وعمليات وإجراءات وبرامج الدول، ومدى تحديثها من أجل تنفيذ التزاماتها في مجال مراقبة السلامة.

٤-١-٣ وسيتم اعداد عمليات التدقيق في اطار النهج التجميعي الشامل وفقا لمستوى أنشطة الطيران ومدى تعقيدها في الدولة موضع التدقيق، مع اقامة الاعتبار للآليات التي وضعتها الدولة للاضطلاع بمسؤولياتها عن مراقبة السلامة. وسيتم تحديد مدد الزيارات ووتيرتها وحجم فريق التدقيق من خلال مراجعة المعلومات الواردة في الوثائق التي قدمتها الدولة، بما



فيها استبيان أنشطة الطيران وقائمة التحقق من مدى الامتثال. وخط الأساس هو أن توفد فرق التدقيق الى جميع الدول المتعاقدة مرة على الأقل كل ست سنوات، وستوفد بعثات المتابعة حسب الحاجة.

٥-١-٣ وفي اطار النهج التجميعي الشامل، ستؤدي مكاتب الايكاو الاقليمية، كل مكتب في اقليمه، دورا رئيسيا. وهذا الدور الرئيسي هو تنفيذ بعثات متابعة التدقيق للتحقق من مدى تنفيذ الدول لخططها التصحيحية، وضبط الاتصال الوثيق بالدول موضع التدقيق، وذلك كجزء من المهام المنتظمة التي تؤديها هذه المكاتب. وسيتدرب موظفو المكاتب الاقليمية الفيون على تدقيق مراقبة السلامة الجوية ليشاركوا في التدقيق ومتابعة التدقيق.

٦-١-٣ في ضوء المكاسب التي ستتحقق من تدقيق مراقبة السلامة بموجب النهج التجميعي الشامل، ومراعاة للوقت اللازم لاعداد الاستبيان وقوائم التحقق من مدى الامتثال ووضع المراسم وتحضير المقرر التدريبي للمدققين، اقترح المجلس تأجيل توسيع هذا البرنامج ليشمل الملاحق الحادي عشر والثالث عشر والرابع عشر، من عام ٢٠٠٤ الى عام ٢٠٠٥ بحيث يشمل البرنامج جميع الأحكام المتعلقة بالسلامة في مختلف ملاحق اتفاقية شيكاغو. وجدير بالذكر في هذا الصدد أن أنشطة التدقيق المتعلقة بالملاحق الأول والسادس والثامن، هي والأعمال التحضيرية لتوسيع نطاق البرنامج ليشمل الملاحق الحادي عشر والثالث عشر والرابع عشر، كلها أعمال ستدرج في النهج التجميعي الشامل عند اعتماده في عام ٢٠٠٥.

٢-٣ المدققون

١-٢-٣ ان تنفيذ عمليات تدقيق مراقبة السلامة تنفيذا فعالا بموجب نهج تجميعي شامل أمر يقتضي عددا كافيا من المدققين ذوي الخبرة والمؤهلات في مختلف مجالات التدقيق. ولا تستطيع الايكاو أن تتحمل تكاليف توظيف جميع المدققين المطلوبين لأداء هذا العمل. وللتغلب على هذه المشكلة، وتقليل التكاليف الى أدنى حد مع الوفاء التام بمقتضيات النهج التجميعي الشامل، تشجع المنظمة الدول القادرة على أن تزودها بمدققين تعيرهم لأجل طويل لفترة ثلاث سنوات لتستكمل المنظمة بهم مدققيها المعينين.

٣-٣ الأثر المالي للإجراء المقترح

١-٣-٣ يتضمن مشروع الميزانية البرنامجية للمنظمة للسنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧ احتياجات مالية لتنفيذ هذا النهج التجميعي الشامل، على أساس أن الايكاو لن تستطيع تحمل تكاليف توظيف جميع الخبراء المطلوبين مثلما سبق الشرح في الفقرة ١-٢-٣ أعلاه. وبالتالي فإن الاحتياجات التي أدرجت في مشروع الميزانية لصالح برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية على مدى الفترة الثلاثية المقبلة (السنوات ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ و ٢٠٠٧) قد أعدت استنادا الى الافتراضات التالية:

أ) ان موظفي برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية سوف يستكملون بموظفين متخصصين من أقسام أخرى في ادارة الملاحة الجوية ومن المكاتب الاقليمية، ومدققين معارين لأجل طويل من الدول تمتد خدماتهم طوال الفترة الثلاثية على الأقل ويكون مكان عملهم مقر الايكاو.

ب) توفير التدريب الأولي للمدققين في عام ٢٠٠٥.

ج) تنفيذ التدقيق في اثنتين وثلاثين دولة متعاقدة (١٦ بعثة) في السنة في المتوسط، على أساس انجاز جميع عمليات التدقيق في غضون دورة طولها ست سنوات.



A35-WP/7
EX3

(د) تنفيذ ثلاث ندوات عن ادارة مراقبة السلامة الجوية في كل سنة في المتوسط.

(هـ) الاستفادة بقدر الامكان من المدققين المؤهلين في المكاتب الاقليمية والخبراء المعارين لأجل قصير، وذلك في محاولة لتقليل تكاليف النقل الى أدنى حد.

٣-٣-٢ بالنظر الى الافتراضات المذكورة أعلاه، تضمنت الميزانية المقترحة لبرنامج تدقيق السلامة مبلغا تقديريا قدره ٨,٦ مليون دولار أمريكي للفترة الثلاثية، وهو يكاد يكون نفس المبلغ الذي اقتضاه التدقيق على أساس ثلاثة ملاحق في المرحلة الأولى. وبما أن من المتوقع تحقيق وفورات كلية تصل الى نحو ٢٠٠ ٠٠٠ ١ دولار أمريكي في عام ٢٠٠٤ بسبب تأجيل التوسع في نطاق هذا البرنامج وبسبب مكاسب الكفاءة، فان التمويل الجديد المطلوب لهذا البرنامج من ميزانية البرنامج العادي في الفترة الثلاثية المقبلة هو حوالي ٧,٤ ملايين دولار أمريكي.

٤- الاستنتاجات

٤-١ ان نهج التدقيق على أساس كل ملحق على حدة، الذي اتبع حتى الآن في تنفيذ عمليات التدقيق، قد أدى غرضه وأثبت كفاعته لمرحلة الانشاء الأولي لبرنامج التدقيق، لكن الاستمرار على نفس هذا النمط سيقتضي وقتا طويلا وتكاليف كثيرة.

٤-٢ ان تقديم الدعم الى الدول عن طريق عقد ندوات عن ادارة مراقبة السلامة واعداد الارشادات ذات الصلة هما المساعدة الوحيدة التي تقدمها الايكاو بدون مقابل الى الدول المتعاقدة، وينبغي أن يستمر هذا الدعم.

٤-٣ لا يمكن أن يشمل التوسع في نطاق التدقيق الملحقين الحادي عشر والرابع عشر وحدهما وبمعزل عن الملاحق الأخرى، لأن لأحكامهما علاقة وثيقة بالأحكام الواردة في الملاحق الأخرى مثلما سبق الشرح في الفقرة ٢-٢-١ أعلاه، وينبغي النظر في التدقيق على أساس جميع الملاحق في نفس الوقت.

٤-٤ سيشمل النهج التجميعي الشامل لتدقيق مراقبة السلامة الأحكام المتعلقة بالسلامة في جميع ملاحق اتفاقية شيكاغو، وسيركز على القدرة الاجمالية للدولة على مراقبة السلامة، وعلى المجالات الحرجة النوعية التي تخص السلامة، وكذلك على تقييم تنفيذ جميع الأحكام من خلال استعراض قائمة التحقق من مدى امتثال كل ملحق. وينطوي هذا النهج أيضا على امكانية تحقيق الوفورات في التكاليف على الأجل الطويل اذا ما قورن بنهج التدقيق على أساس كل ملحق على حدة.

٥- الاجراء المعروض على الجمعية العمومية

٥-١ يرجى من الجمعية العمومية القيام بما يلي:

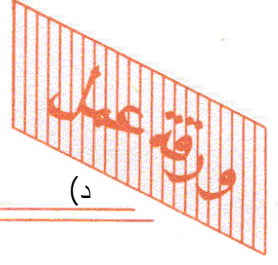
(أ) أن تحيط علما بالمعلومات الواردة في الفقرة ٢ عن الأنشطة الحالية لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.

(ب) أن تحيط علما بالمعلومات الواردة في الفقرة ٣ عن التوسيع الأكبر لنطاق برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بحيث يشمل التدقيق على أساس جميع الأحكام المتعلقة بالسلامة في مختلف ملاحق اتفاقية الطيران المدني الدولي، وذلك بموجب نهج تجميعي شامل.

(ج) أن تحيط علما بالمعلومات الواردة في الفقرة ٣ عن تأجيل التوسع في نطاق هذا البرنامج من عام ٢٠٠٤ الى عام ٢٠٠٥.



A35-WP/7
EX/3

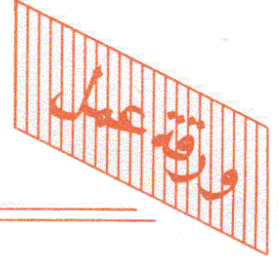


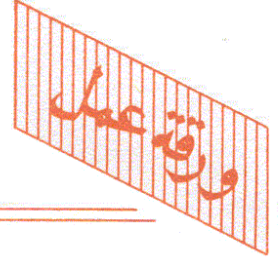
- 7 -

منظمة الطيران المدني الدولي
أن تصدر القرار الوارد في مرفق هذه الوثيقة عن تطور برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة
السلامة الجوية بحيث يشمل التدقيق على أساس جميع الأحكام المتعلقة بالسلامة في الملاحق المعنية
بالسلامة الجوية، وذلك باتباع نهج تجميعي شامل.



منظمة الطيران المدني الدولي





منظمة الطيران المدني الدولي المرفق

مشروع القرار A35-X (يحل محل القرار A33-8)

الانتقال الى نهج تجميعي شامل لعمليات التدقيق ضمن برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة

ان الجمعية العمومية :

ان تعتبر الهدف الرئيسي للايكاو لا يزال ضمان سلامة الطيران المدني الدولي.

ولما كان التشجيع على تطبيق القواعد القياسية الدولية يسهم في تحقيق هذا الهدف.

وحيث أن المادة السابعة والثلاثين من اتفاقية شيكاغو تقتضي من كل دولة متعاقدة أن تتعاون لبلوغ أقصى درجة ممكنة من التوحيد في الأنظمة وأساليب العمل في جميع الأمور التي يؤدي فيها هذا التوحيد الى تسهيل الملاحة الجوية وتحسينها.

وان تذكر بأن الدورة العادية الثانية والثلاثين للجمعية العمومية قررت انشاء برنامج عالمي لتدقيق مراقبة السلامة، يتضمن قيام الايكاو بتنفيذ عمليات تدقيق منتظمة والزامية ومنهجية ومنسقة.

وان تعتبر أن برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة قد أحرز نجاحا في الوفاء بالمهمة التي كلفه بها قرار الجمعية العمومية A32-11.

وان تذكر بأهداف برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، وهي القطع بأن الدول المتعاقدة تصرف مسؤولياتها عن مراقبة السلامة تصريفا وافيا.

وان تذكر بأن المسؤولية النهائية عن مراقبة السلامة تتحملها الدول المتعاقدة التي يجب عليها أن تراجع باستمرار قدراتها على مراقبة السلامة.

وان تذكر بأن قرار الجمعية العمومية A32-11 طلب من المجلس أن يقدم اقتراحات لتمويل هذا البرنامج على الأجل الطويل.

وان تذكر بأن قرار الجمعية العمومية A33-8 قد كلف الأمين العام بأن يجري دراسة عن توسيع نطاق هذا البرنامج ليشمل المجالات الأخرى المتعلقة بالسلامة.

وان تذكر بأن قرار الجمعية العمومية A33-8 قد طلب الى المجلس أن يضمن قدرة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة على الاستمرارية المالية على الأجل الطويل وأن ينقل جميع نشاطات هذا البرنامج تدريجيا الى الميزانية البرنامجية العادية.

وان تدرك أن تنفيذ البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة أدى دورا فعالا في تحديد شواغل السلامة وفي تقديم التوصيات اللازمة لمعالجتها.

وان تدرك أن التنفيذ الفعال للخطط التصحيحية الحكومية أمر حيوي لتعزيز سلامة الملاحة الجوية العالمية.



منظمة الطيران المدني الدولي

وانا تدرك أن مواصلة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة وتوسيع نطاقه ليشمل جميع الملاحق التي تتضمن أحكاما متعلقة بالسلامة أمران ضروريان لضمان التطبيق الملائم للقواعد والتوصيات الدولية ذات الصلة بالسلامة.

وانا تدرك أن الأمين العام قد اتخذ الخطوات الملائمة لضمان انشاء آلية مستقلة لضمان الجودة تستخدم لرصد وتقييم نوعية هذا البرنامج.

- ١- تعرب عن تقديرها للأمين العام على نجاحه في تنفيذ برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.
- ٢- تقرر أن يتم توسيع برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة بحيث يشمل جميع الأحكام المتعلقة بالسلامة في مختلف ملاحق اتفاقية الطيران المدني الدولي.
- ٣- تكلف الأمين العام، اعتبارا من ٢٠٠٥/١/١، بتجديد هيكل برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة لاتباع نهج تجميعي شامل ازاء عمليات تدقيق مراقبة السلامة في جميع الدول المتعاقدة.
- ٤- تكلف الأمين العام بتجديد هيكل تقارير تدقيق مراقبة السلامة بحيث توضح العناصر الأساسية لنظام مراقبة السلامة حسب وثيقة الايكاو رقم 9734 Doc - دليل مراقبة السلامة، الجزء (أ) - انشاء وإدارة نظام حكومي لمراقبة السلامة.
- ٥- تكلف الأمين العام باتباع نهج أكثر مرونة ازاء تنفيذ هذا البرنامج على الأجل الطويل.
- ٦- تكلف الأمين العام بأن يدأب على ضمان تحديث آلية ضمان الجودة المنشأة لرصد وتقييم نوعية هذا البرنامج.
- ٧- تطالب جميع الدول المتعاقدة القادرة بأن تعير موظفين فنيين مؤهلين وذوي خبرة الى الايكاو لأجل طويل حتى يتسنى للمنظمة أن تواصل النجاح في تنفيذ هذا البرنامج.
- ٨- تحث جميع الدول المتعاقدة على أن تحيل الى الايكاو في الوقت المناسب، جميع المعلومات والوثائق المتعلقة باعداد وتنفيذ بعثات التدقيق، وأن تواظب على تحديث هذه المعلومات، وذلك لضمان تنفيذ البرنامج بفاعلية وكفاءة.
- ٩- تشجع جميع الدول المتعاقدة على التعاون مع الايكاو، وعلى الموافقة الى أقصى حد ممكن على مواعيد بعثات التدقيق التي تحددها المنظمة حتى يسهل تنفيذ البرنامج بسلاسة.
- ١٠- تحث جميع الدول المتعاقدة على قبول الأهمية القصوى لنتائج تدقيق مراقبة السلامة الجوية والوفاء بالقواعد والتوصيات والاجراءات الدولية عند النظر في الحاجة الى اجراء المزيد من تدقيق مراقبة السلامة.
- ١١- تعلن أن هذا القرار حل محل القرار A33-8 - مواصلة برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة وتوسيع نطاقه.
- ١٢- تطلب الى المجلس أن يقدم الى الدورة العادية المقبلة للجمعية العمومية تقريرا عن التنفيذ العام لهذا البرنامج.

- انتهى -